

ACTION URGENTE

DOCUMENT PUBLIC

Index AI : AMR 34/015/2007 – ÉFAI
18 mai 2007

AU 117/07 Craintes pour la sécurité

GUATÉMALA **Un homme travaillant pour le *Consejería en Proyectos* (Service de conseil pour les projets) ainsi que les autres membres du personnel du *Consejería en Proyectos***

Un homme travaillant pour le *Consejería en Proyectos* (Service de conseil pour les projets), organisme donateur international, a reçu des menaces de mort le 17 mai. Il avait été enlevé le 7 mai, semble-t-il, battu, détroussé et agressé sexuellement. Amnesty International craint que sa vie ne soit en danger, de même que celle de ses collègues.

Le *Consejería en Proyectos* est un groupement d'organismes européens et canadiens de financement de projets en Amérique latine, qui travaillent essentiellement avec les réfugiés et les personnes déplacées dans des pays en guerre ou sortant d'une période de conflit.

Le 7 mai, à 13 h 30, alors que cet homme garant le pick-up de l'organisation dans un faubourg de Guatemala, deux hommes âgés d'environ vingt-cinq ans se sont approchés de lui, ont pointé leurs armes sur sa tête et lui ont ordonné de se coucher par terre, à l'arrière du véhicule. L'un des agresseurs a pris le volant, tandis que l'autre s'est assis à l'arrière et s'est mis à le frapper avec la crosse de son arme, réclamant son argent et son pistolet. L'employé du *Consejería en Proyectos* a répondu qu'il n'était pas armé et que son argent se trouvait dans son sac à dos, dans la cabine du pick-up, mais ses agresseurs n'ont pas pris la peine de vérifier. L'individu assis à l'arrière a ensuite baissé le pantalon de l'homme, puis a pointé son arme sur sa tête, son dos, et son anus. Ils l'ont relâché au bout d'une quinzaine de minutes dans une autre zone de la ville, emportant la quasi-totalité de son argent, son téléphone portable et le pick-up. L'agression a été signalée à la police nationale et aux services du Procurador de los Derechos Humanos (Procureur des droits humains). Dans la soirée du 16 mai, des représentants du ministère de l'Intérieur en contact avec le personnel du *Consejería en Proyectos* ont indiqué qu'une enquête venait d'être ouverte.

Le 17, vers 6 h 45, l'employé a reçu un appel à son domicile. Une voix masculine, apparemment modifiée par un brouilleur électronique, lui a déclaré : « *Fils de pute, t'en as pas eu assez ? On t'a dit de ne rien faire. Tu comprends vraiment rien. On va te crever, toi et toutes les gouines et les putes de ton bureau. On sait qui vous êtes et ce que vous faites. Arrêtez de faire chier et laissez les choses comme elles sont.* »

Au moment de son agression, cet homme rassemblait des documents en vue d'une conférence internationale d'organisations non gouvernementales (ONG) qui s'est ouverte le 7 mai, sur les conséquences pour les femmes victimes de violences sexuelles au cours de la guerre civile qui a frappé le Guatemala, entre 1960 et 1996. Avec l'aide de ses partenaires locaux, tels l'*Equipo de Estudios Comunitarios y Acción Psicosocial* (ECAP, Équipe d'études communautaires et d'action psychosociale) et l'*Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales de Guatemala* (ICCPG, Institut guatémaltèque d'études comparées en sciences pénales), le *Consejería en Proyectos* apporte un soutien actif aux femmes victimes de viol pendant le conflit interne et, depuis la fin de celui-ci, dans les postes de police.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Un certain nombre d'organisations financées par le *Consejería en Proyectos* (Service de conseil pour les projets) ont été attaquées depuis juillet 2006. Cet organisme est membre du conseil d'administration du Forum des ONG internationales (FONGI) au Guatemala ; au moins trois de ses partenaires ont signalé des entrées par effraction dans leurs bureaux, début avril. Au cours des quatre premiers mois de l'année, les organisations locales de défense des droits humains ont enregistré une hausse de 18 p. cent du nombre d'attaques contre des défenseurs des droits de la personne au Guatemala, par rapport à la même période en 2006.

ACTION RECOMMANDÉE : dans les appels que vous ferez parvenir le plus vite possible aux destinataires mentionnés ci-après (en espagnol ou dans votre propre langue) :

- déclarez-vous préoccupé par la sécurité du personnel du *Consejería en Proyectos* (Service de conseil pour les projets) ;
- demandez instamment aux autorités d'ordonner sans délai l'ouverture d'une enquête impartiale et exhaustive sur les menaces, les violences sexuelles et le braquage dont a été victime un employé du *Consejería en Proyectos* le 7 mai, et de traduire en justice les responsables présumés ;
- exhortez les autorités à prendre immédiatement des mesures efficaces pour garantir la sécurité de tous les défenseurs des droits humains travaillant pour cet organisme, conformément à leurs souhaits ;
- rappelez aux autorités qu'en vertu de la Déclaration sur le droit et la responsabilité des individus, groupes et organes de la société de promouvoir et protéger les droits de l'homme et les libertés fondamentales universellement reconnus, les défenseurs des droits humains sont en droit de poursuivre leurs activités sans restriction ni crainte de représailles ;
- engagez les autorités à établir un plan national d'action afin que ce texte des Nations unies soit mis en œuvre et que les défenseurs des droits humains puissent mener leurs activités légitimes sans crainte de représailles.

APPELS À :

Procureur général et responsable du ministère public :

Lic. Juan Luis Florido

Fiscal General de la República y Jefe del Ministerio Público

Edificio Ministerio Público

15 Avenida 15-16, Zona 1, Barrio Gerona, 8vo. Nivel,

Ciudad de Guatemala, Guatemala

Fax : +502 2411 9124

+502 2411 9326

Formule d'appel : Estimado Sr. Fiscal General, / Monsieur le Procureur général,

Ministre de l'Intérieur :

Adela Camacho de Torrebiarte

Ministra de Gobernación

6a. Avenida, 13-71 Zona 1.

Ciudad de Guatemala, Guatemala

Fax : +502 2413 8658

Formule d'appel : Estimada Sra. Ministra, / Madame la Ministre,

COPIES À :

Ministre des Affaires étrangères :

Gert Rosenthal Koenigsberger

Ministro de Relaciones Exteriores

Avenida La Reforma 4-47, Zona 10

Ciudad de Guatemala 01010, Guatemala

Fax : +502 2410 0071

Service de conseil pour les projets / Consejería en Proyectos (PCS)

Avenida Reforma 8-60, Zona 9, Edificio Galerías Reforma, Of. 514

Ciudad de Guatemala, Guatemala

Fax : +502 2332 7368

ainsi qu'aux représentants diplomatiques du Guatemala dans votre pays.

PRIÈRE D'INTERVENIR IMMÉDIATEMENT. APRÈS LE 29 JUIN 2007, VÉRIFIEZ AUPRÈS DE VOTRE SECTION S'IL FAUT ENCORE INTERVENIR. MERCI.

*La version originale a été publiée par Amnesty International,
Secrétariat international, 1 Easton Street, Londres WC1X 0DW, Royaume-Uni.
La version française a été traduite et diffusée par Les Éditions Francophones d'Amnesty International - ÉFAI -
Vous pouvez consulter le site Internet des ÉFAI à l'adresse suivante : <http://www.efai.org>*